

1. Одиторски и сертификационни услуги

1.1 Обхват и приложимост

Тези Правила за одит и сертифициране на DQS („Правила“) се прилагат за всички оферти и/или услуги и всички произтичащи от тях договорни отношения между DQS Holding GmbH, всички нейни свързани дружества или техните съответни представители (всяко „DQS“, общо „DQS Group“) и организации/лица, които заявяват или използват услуги за одит и сертифициране.

Актуален списък на компаниите от DQS Group е достъпен на уебсайта <https://www.dqsglobal.com/en/about>.

Тези разпоредби се прилагат за всички видове системно сертифициране в съответствие с международните и националните стандарти, включително частни кодекси за добри практики, сертифициране на продукти в съответствие с директиви на ЕС или национално законодателство и сертифициране на продукти и услуги в съответствие с нерегулаторни кодекси за добри практики, спецификации, изисквания или технически правила.

Освен ако не е изрично уговорено друго в писмена форма или не са предмет на противоречащи законови разпоредби, тези правила се прилагат за всички етапи от процеса на одит и сертифициране, включително, но не само, оферти и оферти за услуги, договори, поръчки за покупка и/или работни поръчки, графици и допълнителни споразумения, сключени между DQS и клиента.

Тези правила за одит и сертифициране влизат в сила незабавно след публикуването им и остават валидни до публикуването на нова версия.

Текущата версия на тези правила и техните допълнителни програмни изисквания са Достъпно на английски или в превод на адрес <https://www.dqsglobal.com/en/about/accreditation-and-notification/dqs-auditing-certification-rules> и може да бъде поискано от всеки офис на DQS. В случай на несъответствия между преведена версия и английски версии, английската версия винаги ще има предимство.

Когато на клиента се издава сертификат, DQS предоставя услугите с грижа и експертиза в индустрията и в съответствие с приложимия Кодекс за поведение на DQS Group. Този Кодекс за поведение на DQS и всички изменения към него, издавани периодично, се предоставят на клиента от сертифициращия орган на DQS в началото на услугите.

1.2 Определение на термини

- „Клиенти“ са клиенти и всички организации/лица, които изискват или получават услуги за одит и сертификация на DQS, включително техните представители, действащи от тяхно име.
- „DQS“ се отнася до всички членове на международната DQS група, включително техните дъщерни дружества, свързани компании и партньори или техни представители, които предлагат и/или предоставят одиторски и сертификационни услуги от свое име или от името на друг сертифициращ орган на DQS.
- „Сертифициращ орган на DQS“ се отнася до компанията на DQS, която притежава акредитацията или разрешението за издаване на съответните сертификати.
- „Акредитиращ орган“ е събирателен термин за организация (частна или публична), която е упълномощена да акредитира и контролира сертифициращи органи.
- „Одитите“ са систематични процедури, извършвани от DQS, за обективна оценка на степента, до която са изпълнени определените критерии, и дали са налични съответните доказателства. Одитите могат да бъдат наричани още „оценки“.
- „Одитори“ е събирателен термин за оценители, одитори и експерти, на които DQS Group е възложила да извършат одит.

1.3 Одиторски и сертификационни услуги

Одитирането и сертифицирането на система за управление, процес или продукт от независима трета страна, като например DQS, допринася за създаването на стойност за клиента. Сертификатът и/или одитният доклад на DQS ще служат като доказателство за подходяща и ефективна система за управление, процес или съвместим продукт с възможността непрекъснато да отговаря на очакванията на клиентите в съответствие със съответните изисквания.

По време на одит, квалифицирани и опитни одитори оценяват системата за управление, нейните процеси и/или продукти за текуща пригодност и ефективност, като вземат предвид променящите се пазари и влияния, в съответствие с възложения стандарт, обикновено под формата на проверка на място. Чрез идентифициране на области за подобрене, одиторите помагат на организацията да постигне договорените цели и задачи, като по този начин осигуряват дългосрочния успех на клиента. Чрез сертификат на DQS или

друга форма на сертифициране, клиентът печели доверието на своите бизнес партньори със своята система за управление, процес или продукт, който е бил одитиран и сертифициран в съответствие с признати стандарти и спецификации .

1.4 Договор и Общи условия

Настоящите Правила за одит и сертифициране на DQS, заедно със заявлението, офертата, поръчката и потвърждението на поръчката, Кодекса за поведение на DQS, условията за сертификационните марки на DQS, както и приложимите местни Общи условия и/или съответно рамково споразумение, съставляват цялостното споразумение между Клиента и DQS. Ако местен орган на DQS предоставя услуга в рамките на обхвата на оторизацията или акредитацията на друг DQS, той действа от името на съответния оторизиран/акредитиран орган. Това е отразено съответно в споразумението и името му. Съответният сертифициращ орган на DQS е посочен в офертата, а приемането и подписването на местната оферта представлява правно обвързващ договор за сертифициране между клиента и този сертифициращ орган на DQS. Въпреки че местният орган е упълномощен като представител да фактурира клиента директно за услуги, оперативната отговорност за дейностите по сертифициране съгласно съответната акредитация винаги остава на съответния сертифициращ орган на DQS.

Сертифициращият орган на DQS носи изключителна отговорност и правомощия за всички решения за сертифициране, включително предоставянето, отказа, поддържането, подновяването, временно спирането, възстановяването след временно спиране, отнемане или анулиране на сертификация, както и разширяването или ограничаването на обхвата на съответната сертификация.

Местните условия могат да съдържат клаузи относно юрисдикция, отговорност, данъци, условия на плащане и други допълнителни споразумения; те обикновено отчитат съответното национално законодателство. Договорът може да бъде сключен и чрез индивидуално споразумение между DQS и клиента (т.нар. рамково споразумение), което задължително трябва да включва тези правила за одит и сертифициране на DQS чрез включването им в текста на договора или чрез директно позоваване .

2. Процесът на сертифициране

DQS одитира системата за управление, процесите или продуктите на клиента, или части от тях, с цел да определи съответствие с договорени или признати изисквания, като например международни, национални или специфични за индустрията стандарти. Съответният процес на сертифициране може да включва един или повече етапи в рамките на определен цикъл и обикновено завършва с одитен доклад, документиращ резултатите от етапите на одита. В случай на сертификационни услуги, при условие че са изпълнени всички приложими изисквания, съответният сертифициращ орган на DQS издава специфичен за клиента сертификат, потвърждаващ съответствието със съответните изисквания.

на одита бъдат установени несъответствия с изискванията на съответния стандарт , клиентът трябва да планира коригиращи действия и да ги приложи в рамките на определен период. Сертификати се издават само след като е доказано ефективното прилагане на подходящи коригиращи действия и е взето положително решение за сертифициране. Обхватът и валидността са посочени в сертификата.

Повечето констатации се основават на процес на вземане на проби, целящ получаване на надеждни доказателства за ефективното внедряване и съответствие на системата за управление, процеса или продукта. Възможно е да има други бизнес аспекти, положителни или отрицателни, които не са били разгледани от екипа за одит. Организацията носи пълна отговорност да разследва и оценява потенциалните последици и обхвата на констатациите, за да осигури пълно съответствие с приложимите стандарти. DQS не носи отговорност за несъответствие.

DQS и клиентът се съгласяват, че оценката и/или сертифицирането на системата за управление, процеса или продукта ще се извършва в съответствие с приложимите разпоредби, специфичните за индустрията изисквания (където е приложимо) и сключените договорни споразумения, включително тези правила за одит и сертифициране или други допълнения.

DQS е независима, неутрална и обективна в своите одити и сертификации. Като правило, одитите винаги се извършват в помещенията на клиента (на място), но могат да бъдат проведени и частично, заменени или допълнени от дистанционни одити (извън обекта). Характерът, обхватът и графикът на процедурата се договарят отделно от страните. DQS се стреми да сведе до минимум прекъсването на бизнес операциите при провеждане на одити в помещенията на клиента. Процесът на сертифициране на системи за управление обикновено включва стъпките, описани по-долу .

Процес на сертифициране от DQS за системи за управление

- 2.1** Процесът започва с нуждите и очакванията на клиента. DQS иска да научи повече за организацията на клиента и нейната система за управление, размера и видовете операции. Двете страни съвместно определят целите на одитите и/или сертифицирането, включително приложимите стандарти и спецификации.
- 2.2** Въз основа на необходимата информация, DQS извършва преглед на заявлението и впоследствие изготвя подробна оферта за оценка/одит и сертификация, съобразена с индивидуалните нужди на клиента. Всички съответни услуги и приложимите критерии за одит и сертифициране се уточняват и съгласуват в писмен договор.



- 2.3 Одит от етап 1:** Самият процес на сертифициране започва с анализ и оценка на системната документация, целите, резултатите от прегледа от ръководството и вътрешните одити. Това определя дали системата за управление на клиента е достатъчно развита и готова за сертифициране. Одиторът обяснява констатациите и се съгласява със следващите стъпки за подготовка за одита от етап 2. Одитът от етап 1 обикновено не е приложим за сертифициране на процеси или продукти.
- 2.4 Одит на етап 2:** Назначеният екип от одитори одитира системата за управление, процесите или продуктите на производствения или сервизния обект на клиента или чрез използване на техники за дистанционен одит. Прилагайки стандартите и спецификациите за системи за управление, екипът от одитори ще оцени ефективността на всички функционални области и процеси на системата за управление въз основа на своите наблюдения, проверки, интервюта, прегледи на съответната документация и други техники за одит. Резултатите от одита, включително препоръката за сертифициране и всички констатации, ще бъдат представени на клиента по време на заключителната среща и включени в одитния доклад. При необходимост ще бъдат съгласувани планове за действие.
- 2.5 Оценка на системата и решение за сертифициране:** Одитът и резултатите от него се оценяват от независим персонал от съответния сертифициращ орган на DQS, който взема решение за сертифициране въз основа на обективни доказателства. Отговорността за решението за сертифициране винаги остава на сертифициращия орган на DQS; препоръката на одитния екип, документирана в доклада, не е обвързваща за тях. Клиентът получава одитния доклад, който документира резултатите от одита, и при условие че са изпълнени всички приложими изисквания, и сертификата.
- 2.6 Контролни одити:** С оглед на непрекъснатото усъвършенстване и ефективността на системата, ключови компоненти на системата за управление се одитират на всеки шест месеца или поне веднъж годишно, по време на които отново се идентифицира потенциал за подобрене. В случай на сертифициране на продукти, контролният одит обикновено се заменя с годишно повторно сертифициране.
- 2.7 Пресертифициране :** Сертификатът е валиден за ограничен период, обикновено за максимум три години. В края на този цикъл се извършва цялостно пресертифициране, за да се гарантира продължаващо съответствие с приложимите изисквания. Ако те са изпълнени, се издава нов сертификат.

За специфични за индустрията стандарти, процеси или продуктови сертификации, описаният процес на сертифициране може да се различава.

3. Права и задължения на клиента

3.1 Поддържане на системата за управление / съответствие на процесите и продуктите

За да получи и запази сертификат, клиентът трябва да внедри и поддържа подходяща документирана система за управление, която отговаря на изискванията на приложимите стандарти или спецификации. В контекста на сертифицирането на процеси/продукти, клиентът е отговорен за осигуряването на текущо съответствие. За тази цел клиентът трябва да предостави доказателства за съответствието и ефективността на своята система за управление, процес или продукт, които могат да бъдат проверени по всяко време от назначения екип от одитори. Това включва предоставяне или достъп до информация и обекти на трети страни (напр. критични подизпълнители, доставчици), доколкото те са от значение за обхвата на сертифицирането. Освен това клиентът трябва да гарантира, че са взети всички необходими мерки за поддържане на системата за управление и/или продукта на постоянна основа.

Когато бъдат идентифицирани промени в програмата за сертифициране, клиентът трябва да гарантира, че когато сертификацията се отнася за текущо производство, сертифицираният продукт продължава да отговаря на системните или продуктови изисквания. DQS ще провери внедряването на промените от своите клиенти и ще предприеме всички необходими мерки в рамките на процеса на сертифициране.

3.2 Задължение за разкриване / Достъп до информация

Клиентът е длъжен да вземе всички необходими предпазни мерки, за да гарантира, че DQS има достъп до необходимата информация (документи и записи), персонал (вътрешен и външен) и необходимите съоръжения (съответно оборудване, обект(и), зона(и)) за извършване на одитните и оценъчни задачи, включително разследване на оплаквания. За да получи достатъчно обективни доказателства за решението за сертифициране или за своите оценъчни задачи, DQS има право, в рамките на обхвата на одитите, да има достъп до всички помещения, процеси, продукти на клиента и да преглежда, да интервюира служители и упълномощени представители, да проверява документи и записи, както и да събира данни, използвайки други одитни методи и техники.

Клиентът се съгласява да предоставя на своите представители и служители своевременна, достоверна и пълна информация, както и да им осигури достъп до такава информация, която може да е от значение за одита и оценката. Това задължение се отнася за всички фази на сертифицирането и служи за предоставяне на доказателства и обосновка на сертифицирането на оторизирани трети страни (напр. органа по акредитация). Клиентът се съгласява, че събраните проверени обективни доказателства могат да бъдат и/или записани; това включва създаването и предоставянето на копия на всички обективни доказателства, приложени към и архивирани от одитната документация. В контекста на сертифицираните системи за управление, процеси и/или продукти, всички записи на оплаквания и коригиращи действия по тях трябва да бъдат представени на DQS при поискване.

3.3 Уведомяване за промени и специални инциденти

Клиентът е задължен незабавно да информира DQS за всякакви промени, които могат да повлияят на сертифицираната система за управление, процесите или сертифицираните продукти. Това се отнася по-специално за покупка/продажба на части от бизнеса, промени в собствеността, преместване, съществени промени в обхвата на дейностите, фундаментални промени в процесите, инциденти като сериозен инцидент или сериозно нарушение на стандарти или законови разпоредби, изискващи намесата на компетентния регулаторен орган, сериозни инциденти или други събития, подлежащи на докладване, или започване на производство по несъстоятелност или konkurdat. DQS, след консултация с клиента, ще оцени как сертификатът може да бъде поддържан в такива случаи.

В случай на изтегляне на продукт от пазара, клиентът е длъжен незабавно да информира DQS. За различните стандарти за сертифициране и техните изисквания се прилагат различни срокове. Тези изисквания могат да бъдат намерени в съответните стандарти и техните разпоредби.

3.4 Принос за безпристрастността на одита

Клиентът е задължен да се въздържа от всякакви действия, които биха могли да компрометират безпристрастността на служителите и одиторите на DQS. Това се отнася по-специално за консултантски услуги, трудови договори и договори за собствена сметка, отделни споразумения за хонорари или други парични облаги. Клиентът също така се задължава да сътрудничи активно за осигуряване на тази безпристрастност, например чрез идентифициране на рискове или заплахи за безпристрастността.

3.5 Отхвърляне на одитора

Преди потвърждаване на датата на одита, клиентът има право да прегледа назначения(ите) одитор(и) и ако има обективно обосновани основания за отхвърлянето им, като например заплахата за безпристрастността, DQS ще назначи подходящ заместник на отхвърления одитор, при условие че това е разрешено съгласно изискванията за акредитация.

3.6 Авторско право на DQS

С валиден DQS сертификат, клиентът има право да използва сертификата, съответните му сертификационни марки (а в някои случаи и акредитационните марки), публикувани на [Уебсайт на DQS](#) за рекламни цели или за изграждане на доверие с бизнес партньори. Когато даден стандарт бъде преразгледан и бъде определен подходящ преходен период, сертификацията вече не може да бъде използвана или споменавана.

Разрешеното използване на защитена с авторски права маркировка [на DQS Certified Management System Mark](#) ® и други символи за сертифициране или акредитация има за цел да повиши доверието на клиентите в сертифицираната система за управление и съответната ѝ ефективност. Тези маркировки често се използват на фирмени бланки, в брошури, в интернет, на изложби, върху превозни средства или в реклами. Сертификатите и маркировките за сертификати могат да се използват само в съответствие с тези правила за одит и сертифициране. Използването на сертификати и маркировки за сертификати е ограничено до обхвата и продължителността на сертифицирането и е предмет на съответното одобрение/акредитация от DQS; те не трябва да се прикрепят към продукт, опаковка на продукт или да се използват по друг начин, който би могъл да се тълкува като указващ съответствие на продукта. Всяко уведомление от DQS относно прекратяването на сертификационна маркировка трябва да бъде незабавно разгледано.

Документите, предоставени на клиента от DQS, и сертификационните документи, включително сертификационните марки на DQS, са защитени с авторски права. Клиентът изрично потвърждава, че всички доклади и документи, предадени му от DQS или предоставени за проверка, остават собственост на DQS и се задължава да ги използва само вътрешно, да не ги предоставя на трети страни или да ги използва за цели, различни от договорените. Всички документи, записи и/или сертификати, предадени или предоставени по този договор, не могат да бъдат променяни, допълвани, съкращавани или манипулирани по друг начин, нито по отношение на съдържанието, нито по отношение на външния вид. Това важи независимо дали промяната е направена в дигитален или физически вид. Всяка промяна е забранена, освен ако не е била изрично одобрена писмено от DQS предварително. Клиентът има право да разкрие одиторския доклад в пълен размер. Разкриването на откъси не е разрешено.

В случай на сериозна злоупотреба, DQS си запазва правото да предприеме подходящи мерки, включително незабавно прекратяване без предварително уведомление.

3.7 Жалби

Всеки клиент на DQS има право на услуги, предоставяни в рамките на договорената рамка, по начин, който отговаря на неговите разумни очаквания и нужди. В случай на несъответствие, клиентът има право да подаде съответна жалба до съответния офис на DQS. DQS ще поиска информацията, необходима за анализ и подобрение.

3.8 Обжалвания

В случай че клиентът не е съгласен с конкретно решение за сертифициране, той може да подаде писмена жалба и да поиска преразглеждане на решението. Отделен, безпристрастен технически експерт от съответния сертифициращ орган на DQS, който не е участвал в провеждането на одита или първоначалното решение, ще направи окончателния преглед и решение по жалбата. Ръководството на акредитирания офис на DQS е информирано по всяко време за състоянието на процеса на обжалване.

4. Права и задължения на DQS

4.1 Одитиране на системи за управление

DQS проверява съответствието и ефективността на системата за управление, процеса или продукта на клиента безпристрастно чрез редовни одити (обикновено годишни или полугодишни). DQS може да предоставя услугите си частично или изцяло чрез представители или подизпълнители; клиентът е задължен да предостави достъп до информацията.

В случай че DQS получи информация, която поражда съмнение относно съответствието или ефективността на система за управление, процес или продукт, сертифициран от DQS, DQS има право, след консултация с

клиента, да проведе разследвания в това отношение, например под формата на допълнителни извънредни одити. В области, регулирани от закона, DQS има право, в обосновани случаи, да извършва допълнителни, необявени одити.

Когато схемата за сертифициране въвежда нови или ревизирани изисквания, които засягат клиента, DQS трябва да гарантира, че тези промени са съобщени на всички клиенти. DQS трябва да провери прилагането на промените от своите клиенти и да предприеме действия, изисквани от схемата.

4.2 Акредитация и оторизация

Съответните сертифициращи органи на DQS са упълномощени от различни акредитиращи органи и други правителствени и неправителствени органи или собственик на програмата да издават одитни доклади и сертификати в съответствие с множество набори от разпоредби. DQS е задължен да позволи на служители или представители на тези органи да участват в одити. Той им предоставя достъп до собствените си документи и до данни, свързани с клиентите, като взема предвид аспектите на поверителност, описани в тези правила, доколкото това е необходимо съгласно приложимите правила за акредитация и сертифициране. Когато отделни стандарти изрично го изискват, данните, свързани с клиентите, и резултатите от одита се предават на тези органи. С приемането на тези правила за одит и сертифициране, клиентът потвърждава актуалната версия на разпоредбите за акредитация и оторизация (напр. ISO/IEC 17021-1 или ISO/IEC 17065), включително тези, споменати по-горе.

Сертифициращите органи на DQS имат право да делегират предоставянето на услуги или части от тях, с изключение на решения за сертифициране, на други офиси, представители или подизпълнители на DQS. Когато сертификатите се издават от сертифициращ орган на DQS, който не е директен местен договорен партньор на клиента, всички права и задължения, описани тук, се прилагат както за сертифициращия орган на DQS, така и за местния офис на DQS, извършващ работата.

DQS предоставя подходяща и навременна информация относно съответните промени, свързани със спирането, ограничаването или отнемането на одобрения/акредитации.

4.3 Назначаване на одитори

Назначаването на компетентни одитори е изключителна отговорност на DQS. DQS се ангажира да назначи само одитори, които са подходящи за тази задача въз основа на тяхната професионална квалификация, опит и лични способности. Одиторите трябва да бъдат назначени за съответния(ите) стандарт(и) и да имат подходящ опит в областта на дейност на клиента, както и опит в управлението и одита. DQS често назначава екип от двама или повече одитори за конкретен одит или процеса на сертифициране. При поискване DQS ще предостави на клиента кратка биография на одиторите. DQS има право, по своя преценка, да допълни екипа от одитори с технически експерти, одитори-свидетели, преводачи, наблюдатели или стажанти; едновременно с това. DQS гарантира, че тези лица са обвързани със същите задължения за поверителност.

В случай че одитор не е в състояние да присъства непосредствено преди или по време на одита, DQS – когато е възможно – трябва да осигури подходящ заместник.

4.4 Планиране на одити

DQS има право и е задължен да насрочи одити на системата за управление, процеса или продукта на клиента. Датите на одитите трябва да бъдат договорени по взаимно съгласие между двете страни, като се вземат предвид приложимите правила. Датите на одитите се съгласуват писмено. След като бъдат потвърдени, тези дати на одитите са обвързващи. Ако сертифициращите или акредитиращите органи наблюдават одит (т.нар. одит на свидетел), клиентът е длъжен във всички случаи да го толерира и улеснява.

В зависимост от стандарта, сертифицирането може да включва и необявени одити, които могат да бъдат или напълно необявени, или обявени с кратко предизвестие. Ако необявен одит не може да бъде извършен по причини, за които клиентът е отговорен (отказ на достъп), DQS може да фактурира клиента за действително направените разходи за подготовка за необявения одит. Сертифицираният обект трябва да предприеме необходимите стъпки, за да гарантира, че на одитора е предоставен достъп в случай на необявен одит.

4.5 Издаване на доклади и сертификати

След като клиентът е изпълнил всички изисквания за сертифициране и договорни задължения, DQS изготвя одитен доклад и издава на клиента DQS сертификат (наричан по-долу „сертификат“). Решението за сертифициране е единствено отговорност на съответния сертифициращ орган на DQS и се основава на препоръката за сертифициране и резултата от одита, както е записано или посочено в одитния доклад; препоръката на одитния екип, документирана в доклада, не е обвързваща за сертифициращия орган на DQS.

4.6 Разкриване на информация на трети страни

DQS има право да поддържа и публикува директория на всички клиенти с валидна DQS сертификация. Тази публикация съдържа името и адреса на сертифицираната организация, както и обхвата, приложимия стандарт и статуса на сертификация. Счита се, че съгласието на клиента е дадено за това и за публикуването на същата информация в задължителни национални или международни бази данни, управлявани от държавни органи, органи по акредитация или собственици на програми.

В някои специфични за индустрията програми за сертифициране, част от данните от одита и данните на клиента задължително се записват в приложения или външни бази данни, предоставени от собственика на стандарта (напр. програми за автомобилната, аерокосмическата и хранителната промишленост). С приемането на офертата за тези стандарти, клиентът се съгласява с това, по-специално, че тези данни могат да се съхраняват, да се осъществява достъп до тях и да се преглеждат от трети страни в съответните бази данни.

Данните за сертифициране се предават към [базата данни на IAF CertSearch](#) до степента, изисквана от приложимите изисквания за акредитация.

В случай на сертификати, издадени от DQS по акредитация на DAkkS, данните се предават на IAF CertSearch само с предварителното изрично съгласие на клиента. Това съгласие се получава чрез двуетапен процес на регистрация. С предоставянето на съгласие клиентът се съгласява, че данните за контакт, свързани с компанията, могат да бъдат обработвани и предавани на базата данни на IAF CertSearch с цел регистрация и публикуване на информация за сертифициране, доколкото това е необходимо за постигане на гореспоменатите цели. Съгласието може да бъде оттеглено по всяко време с бъдещо действие.

Когато е необходимо, информацията, предоставена от клиента, се предава на сертифициращи органи или органи по акредитация, за да се подпомогне решението за сертифициране и да се провери статусът на сертифициране или в контекста на провеждане на офис и свидетелски одити.

Освен ако не се изисква друго от регулаторните разпоредби, записите, свързани с процеса на одит и сертифициране, се съхраняват от сертифициращия орган на DQS за поне два цикъла на сертифициране (обикновено се съхраняват шест години); приложимите национални или международни правни разпоредби (напр. съгласно GDPR) се вземат изцяло предвид. След изтичане на минималния период на съхранение, DQS запазва или унищожава записите по своя преценка, освен ако клиентът не е дал други указания; разходите, направени за изпълнение на такива инструкции, се фактурират на клиента.

4.7 Безпристрастност

DQS се ангажира да поддържа безпристрастност при предоставянето на услуги в съответствие със съответната нормативна база (стандарт Ниво 3, напр. ISO/IEC 17021-1).

5. Сертификати и символи на сертификати

5.1 Издаване и употреба

При условие че клиентът е доказал по време на процес на сертифициране, че всички приложими изисквания са изпълнени, сертифициращият орган на DQS издава сертификационни документи, потвърждаващи съответствието на системата за управление, процеса или продукта на клиента с избрани национални или международни стандарти или признати специфични за индустрията или сектора изисквания. Сертификатите за системи за управление не потвърждават съответствие със законовите изисквания. Сертификатите са валидни за ограничен период, обикновено за максимум три години, считано от датата на решението за сертифициране.

След издаване на сертификата започват дейностите по наблюдение на текущото съответствие на сертифицираната система за управление, процес или продукт. Предоставянето и поддържането на сертификата са обвързани с спазването от страна на клиента на всички договорни споразумения и условия.

В случай че има индикации, че системата за управление, процесите, продуктите или услугите на клиента не отговарят на изискванията за сертифициране, регулаторните и/или законовите разпоредби или други приложими изисквания, клиентът се съгласява да сътрудничи с DQS за изясняване на фактите. Това включва информация относно докладваното несъответствие, както и информация за необходимите и изпълнени коригиращи действия.

Клиентът приема, че дейностите по надзор, като например надзорни/промоционални одити и всякакви извънредни допълнителни одити, служат единствено с цел проверка на съответствието на системата за управление, процеса или продукта с изискванията за сертифициране и по никакъв начин не освобождават

клиента от собствената му отговорност за неговата система за управление, процеси, продукти и услуги.

Сертификатите и сертификационните марки не могат да бъдат прехвърляни на правоприменици или други организации. След изтичане на валидността или в случай на временно спиране, отнемане или анулиране на сертификат, клиентът е длъжен да преустанови всякаква реклама, свързана със сертификата. Клиентът се задължава да върне физически издадените сертификати след отнемане или анулиране; правото на задържане е изключено.

5.2 Неиздаване на сертификат

Сертифициращият орган на DQS може да издава сертификати само ако е потвърдено, че по време на първоначалната или повторната сертификация, в съответствие с най-съвременните технологии, са изпълнени всички изисквания на избраните стандарти, спецификации и договори. В случай на несъответствие, одиторът документира несъответствията в доклад за несъответствие или посочва условията, които трябва да бъдат изпълнени, за да бъде издаден сертификат.

Всички несъответствия или условия трябва да бъдат отстранени или изпълнени преди издаването на сертификата на DQS. Ако е необходимо, DQS ще повтори одита изцяло или частично. Ако несъответствията не са отстранени или изискванията за издаване на сертификат не са изпълнени дори след последващ или специален одит, процесът на сертифициране ще приключи с доклад без сертификат.

5.3 Спиране, отнемане и анулиране на сертификата

5.3.1 Окачване

Сертифициращият орган на DQS има право да спре действието на издадения сертификат за ограничен период, ако клиентът очевидно наруши правилата за сертифициране или договорни или финансови задължения към DQS, особено ако

- е доказано, че коригиращите действия не са били ефективно приложени в рамките на договорените срокове,
- предложените от DQS дати за одит за поддържане на сертификацията не са били спазени или планираните одити не са могли да бъдат извършени, като по този начин е превишил определения срок от последния одит,
- DQS не е бил информиран своевременно за планирани промени в системата за управление или за специфични инциденти, изтегляне на продукти (виж 3.3) или други промени, които влияят на съответствието с изискванията, на които се основава сертификацията,
- сертифицираният обект е бил преместен без предварително уведомление до DQS,
- сертификат или символ на сертификат на DQS е бил използван по подвеждащ начин,
- дължимите плащания за одиторски и сертификационни услуги не са извършени навреме след поне едно напомняне за плащане,
- ако след изтичане на разумен преходен период (макс. три години) стандартът, спецификацията или другият документ с изисквания, на който се основава сертифицирането, вече не съответстват на най-съвременните технологии на нива 4 и 5.

Ако след решението за сертифициране се установят съществени нарушения на правилата за акредитация, сертифициращият орган на DQS има право да спре действието на сертификата. Същото важи и в случай на непреодолима сила (вижте 6.6).

DQS първо ще уведоми писмено за евентуално спиране. Ако причините за спирането не бъдат отстранени в рамките на две седмици, DQS ще информира клиента писмено за спирането на сертификацията и ще посочи причините и необходимите мерки за възстановяване на сертификацията.

Спирането на сертификацията е временно (обикновено за максимум 90 дни). Ако може да се докаже, че изискваните мерки са били ефективно изпълнени в рамките на определения период, спирането на сертификацията ще бъде отменено. Ако изискваните мерки не бъдат изпълнени до крайния срок, сертифициращият орган на DQS може да отнеме сертификата, както е описано по-долу.

5.3.2 Оттегляне

Сертифициращият орган на DQS има право да оттегли сертификатите или да ги обяви за невалидни след писмено уведомление до клиента, ако

- крайният срок за спиране на сертифицирането е изтекъл,

- съответствието на системата за управление, процеса или продукта с основните разпоредби не е гарантирано или клиентът не желае или не е в състояние да отстрани несъответствията,
- клиентът продължава да рекламира сертификацията след като сертификатът е бил спрял или я използва по друг подвеждащ начин,
- клиентът използва своята сертификация по начин, който дискредитира сертифициращия орган на DQS или DQS,
- условията, довели до издаването на сертификата, вече не са изпълнени,
- клиентът подава заявление за фалит, независимо дали умишлено или неумишлено,
- клиентът ефективно прекратява договорните отношения с DQS,
- основната акредитация на DQS е била временно преустановена, ограничена или отнета, а декларацията за съответствие включва текущ надзор,
- извършването на необходимите и подходящи услуги по сертифициране, одит или надзор е станало изцяло или частично невъзможно, било то de facto или de jure.

5.3.3 Анулиране

Сертифициращият орган на DQS има право да анулира сертификатите или да ги обяви за невалидни с обратна сила, ако

- впоследствие се окаже, че условията, необходими за издаването на сертификата, не са били изпълнени,
- клиентът е оказал неправомерно влияние върху процеса на сертифициране по такъв начин, че обективността, неутралността или независимостта на резултата от одита са поставени под въпрос.

5.4 Прехвърляне на сертификати

В случай на искане за трансфер, Сертифициращият орган на DQS ще оцени дали и до каква степен са изпълнени регулаторните изисквания за трансфер. В случай че Сертифициращият орган на DQS изключи трансфер, процедурата ще продължи като първоначална сертификация.

След успешно прехвърляне, сертификатът се издава от сертифициращия орган на DQS със сроковете на валидност на прехвърлящия сертифициращ орган и може да започне редовен надзор. Специфични изисквания или условия относно прехвърлянето на сертификати могат да бъдат регламентирани в специфични програмни изисквания.

В случай на прехвърляне на процедура за сертифициране към приемащ орган, сертифициращият орган на DQS има право, дори след прекратяване на договорните отношения, да изпълнява регулаторните задачи и задължения и да предоставя на приемащия орган необходимата информация (доклади, сертификати и друга информация, свързана с процедурата) от клиента, отнасяща се до предишната сертификация.

6. Разни

6.1 Без партньорство или представителство

Страните потвърждават, че DQS предоставя услугите си на клиента като независим изпълнител и че договорът не установява партньорски, агентски, трудови или фидуциарни отношения между DQS и клиента.

Клиентът приема, че DQS не замества Клиента или която и да е трета страна, нито ги освобождава от техните задължения, нито пък поема, отказва или се задължава да изпълни каквото и да е задължение на Клиента към трети страни или на която и да е трета страна.

6.2 Забрана за прехвърляне и отстъпване

Освен ако изрично не е предвидено друго или страните не са се споразумели писмено, договорът е личен за страните и никоя от страните не може да прехвърля, отстъпва, обременява, залага, възлага на подизпълнители или по друг начин да се разпорежда с неговите права и задължения, изцяло или частично. Всяка от страните потвърждава, че действа от свое име, а не от името на друго лице.

Независимо от гореизложеното, DQS може да прехвърли, прехвърли или възложи на подизпълнител някои или всички свои права и задължения по договора на филиал или партньор на DQS или на един от нейните представители.

6.3 Ограничения съгласно закона за санкциите

В случай че национални или международни разпоредби за санкции, ембарго или сравними правни мерки доведат до това предоставянето на договорно договорените услуги за сертифициране, одит или надзор да стане изцяло или частично невъзможно или възможно само при значително по-трудни условия, сертифициращият орган на DQS има право да оттегли издадения сертификат.

Сертифициращият орган на DQS незабавно информира клиента за съответните обстоятелства. В този случай няма право на обезщетение или възстановяване на вече платени такси, при условие че Сертифициращият орган на DQS не носи отговорност за ограниченията.

6.4 Частична недействителност

В случай че някоя от разпоредбите на този договор за сертифициране е или стане изцяло или частично невалидна или неприложима, това няма да засегне валидността на останалите разпоредби на договора. Страните се задължават да заменят невалидната или неприложимата разпоредба с валидна разпоредба, която е възможно най-близка до целта на договора за сертифициране, както е предвидена в първоначалната разпоредба, и отговаря на приложимите регулаторни изисквания.

6.5 Защита на данните

Сертифициращият орган на DQS, включително назначените одитори, трябва да спазва всички приложими закони за защита на данните в съответствие с приложимото законодателство (вижте 7.) и да осигурява достатъчна прозрачност по отношение на обработката и обработката на съответните лични данни.

6.6 Непреодолима сила

Нито DQS, нито клиентът ще бъдат нарушители на тези правила, нито ще носят отговорност за неизпълнение или забавяне на задълженията си, ако причината за такова неизпълнение или забавяне се дължи на събития извън контрола на съответната страна, включително, но не само, войни, въоръжени конфликти, терористични атаки, граждански войни, бунтове, опасни вещества, пандемии, епидемии, природни бедствия, екстремни метеорологични условия, пожар, експлозия, повреда на комунални услуги, стачка, повреда на инфраструктурата, забавяне на транспорта или каквито и да е обществени ограничения, произтичащи от гореспоменатите инциденти или в случай на други форсмажорни събития.

В случай на форсмажорно събитие, засегнатата страна е длъжна незабавно да уведоми другата страна за това, включително подробности за ситуацията и очакваната ѝ продължителност. Ако форсмажорното събитие продължи повече от деветдесет (90) дни, всяка от страните има право да прекрати договора с незабавно действие.

7. Приложимо право

Всяко договорно отношение, за което се прилагат правилата за одит и сертифициране на DQS, се урежда изключително от материалното право на страната, в която е регистрираният офис на сертифициращия орган на DQS. Прилагането на международното частно право и Конвенцията на Организацията на обединените нации за договорите за международна продажба на стоки (CISG) е изключено.

8. Допълнителни изисквания към програмата

За някои специфични за сектора услуги по сертифициране на системи за управление или продукти може да се прилагат допълнителни задължителни изисквания (вижте по-долу). Тези „изисквания на програмата“ са достъпни на уебсайта. <https://www.dqsglobal.com/en/about/accreditation-and-notification/dqs-auditing-certification-rules>.

DQS GmbH – Автомобилен сектор:	Анекс Автомобили
DQS GmbH - Аерокосмически сектор:	Анекс Аерокосмическа индустрия
DQS GmbH – Индустрия на железопътните превозни средства:	Приложение IRIS
DQS GmbH – Информационна сигурност в автомобилната индустрия	Приложение TISAX
DQS Inc. – Телекомуникационен сектор:	Приложение TL9000
Програми на DQS Medizinprodukte GmbH:	Правила за одит и сертифициране на DQS на DQS Medizinprodukte GmbH и техните допълнения
Програми на DQS CFS GmbH:	Приложение на DQS CFS GmbH: Специални условия за оценка на сертификати за системи за управление и продуктови сертификати за храни, фуражи, домакински и потребителски продукти, устойчивост на биомасата.
Китайски пазар:	Специални условия за дейности на китайския пазар, както са определени от китайския държавен орган (напр. CNCA).
Използване на марки (CF12)	Условия за сертификационните марки на DQS и обяснение на съдържанието на сертификата.

Край на документа